

TED

TED 思想的力量系列

瞬间
打动人心
的设计

[美] 奇普·基德 (Chip Kidd) 著
王喆 译



中信出版集团 · CHINACITICPRESS

TED

TED 思想的力量系列



JUDGE THIS

瞬间打动人心的设计

[美] 奇普·基德 (Chip Kidd) 著

王喆 译

图书在版编目(CIP)数据

瞬间打动人心的设计 / (美) 基德著 ; 王喆译. --
北京 : 中信出版社, 2016.9
(TED思想的力量系列)
书名原文: Judge This
ISBN 978-7-5086-6408-8

I. ①瞬… II. ①基… ②王… III. ①艺术—设计
IV. ①J06

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第149198号

Judge This by Chip Kidd
Original English Language edition Copyright © 2014 by Chip Kidd
Chinese Simplified Translation copyright © 2016 by CITIC PRESS COPORATION
Published by arrangement with the original publisher, Simon & Schuster, Inc.
All Rights Reserved.
本书仅限中国大陆地区发行销售

瞬间打动人心的设计

著 者: [美] 奇普·基德

译 者: 王 喆

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东桥甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承印者: 北京盛通印刷股份有限公司

开 本: 880mm×1230mm 1/32

印 张: 5 字 数: 65千字

版 次: 2016年9月第1版

印 次: 2016年9月第1次印刷

京权图字: 01-2015-6588

广告经营许可证: 京朝工商广字第8087号

书 号: ISBN 978-7-5086-6408-8

定 价: 36.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由销售部门负责退换。

服务热线: 400-600-8099

投稿邮箱: author@citicpub.com

TED

TED 思想的力量系列



JUDGE THIS

瞬间打动人心的设计

[美] 奇普·基德 (Chip Kidd) 著

王喆 译

图书在版编目 (CIP) 数据

瞬间打动人心的设计 / (美) 基德著 ; 王喆译. —

北京 : 中信出版社, 2016.9

(TED思想的力量系列)

书名原文: Judge This

ISBN 978-7-5086-6408-8

I. ①瞬… II. ①基… ②王… III. ①艺术—设计
IV. ①J06

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第149198号

Judge This by Chip Kidd

Original English Language edition Copyright © 2014 by Chip Kidd

Chinese Simplified Translation copyright © 2016 by CITIC PRESS CORPORATION

Published by arrangement with the original publisher, Simon & Schuster, Inc.

All Rights Reserved.

本书仅限中国大陆地区发行销售

瞬间打动人心的设计

著 者: [美] 奇普·基德

译 者: 王 喆

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东桥甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承印者: 北京盛通印刷股份有限公司

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

印 张: 5 字 数: 65千字

版 次: 2016年9月第1版

印 次: 2016年9月第1次印刷

京权图字: 01-2015-6588

广告经营许可证: 京朝工商广字第8087号

书 号: ISBN 978-7-5086-6408-8

定 价: 36.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由销售部门负责退换。

服务热线: 400-600-8099

投稿邮箱: author@citicpub.com

献给J . D . 麦克拉奇

所有照片皆由奇普·基德用苹果5S手机拍摄，特别标明的除外。

“早期印象难以从心中磨灭。
一旦羊毛染上了紫色，
又有谁能够使其恢复先前的洁白？”
——圣哲罗姆（公元331—420年）

“有件事我要好好说说清楚。”

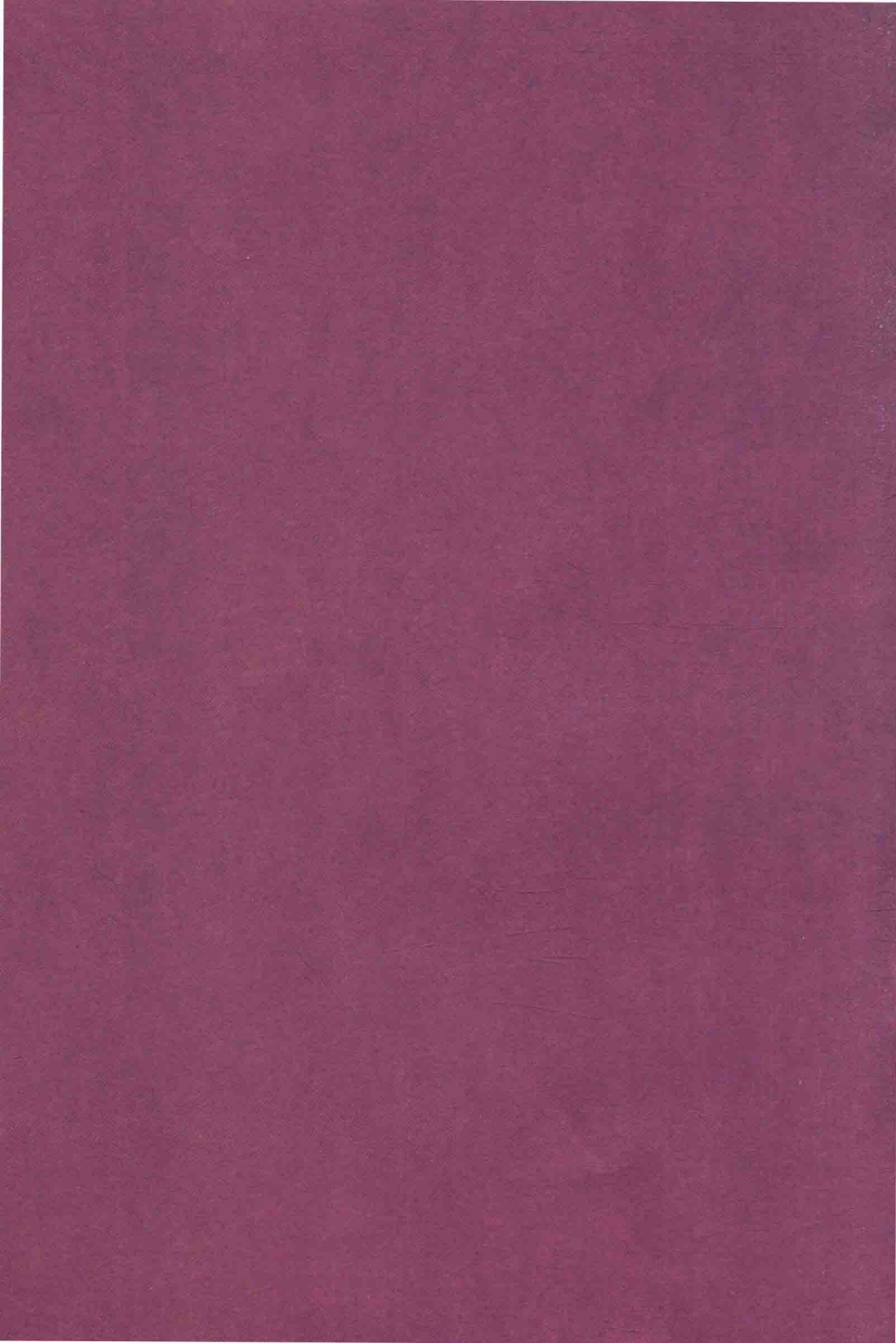
——理查德·M·尼克松

“人们在碰到无法解释的事情时，才会创造出上帝来替自己解围。”

——理查德·P·费曼

因此，

你
对这本书的
第一印象
是什么？



嗯，你还在读， 说明一切并没有那么糟

或者至少说明这本书还是挺有意思的。

第一印象是我们感知世界的关键，也是世界感知我们的关键。第一印象是我们与熟人、工作场所、产品、经历、零售店、互联网、娱乐、人际关系、设计等一切外在事物接触的第一步。我们会基于第一印象来评判事物。我们会不由自主地这么做。这是不是听起来很糟糕？我们从小便听人说：

“评判事物不要光看外表。”但我们就是这么做的，因为我们生活在一个以视觉为主导的文化中。某样东西刚进入眼帘，我们的头脑就会立即对其做出回应。

我们评判什么东西并不重要，我们如何做出评判才是关键所在。做出评判的过程中，是凭借着智力？还是出于共鸣？抑或带着怜悯？

如果你考虑的是设计的例子，那“不要评判”这条规则就毫无意义。因为设计应该是用来解决问题的，所以设计从本质上要求人们一看到它就立刻做出评判。如果人们没有这样的反应，那这样的设计本身就有问题。

你填过多少张过于复杂的表格？登录过多少个让人一头雾水的网页？事实上，网络靠的就是第一印象，网页上的内容必须让人一目了然。

作为一名平面设计师，具体说是一名书籍封面设计师，给客户留下很好的第一印象不仅仅是我的兴趣所在，更是职业要求。书的封面不仅是文本的门面，而且是读者与文本的主要联结所在，不论是纸上用油墨印刷出来的封面还是屏幕上由像素构成的封面，都是如此。

然而，就算你不是设计师，也能够觉察到问题是否得到了解决：不论你是处理政府表格的社会工作者还是分析医学数据的医生，或是网页编码员，抑或是学着操作意式咖啡机的咖啡师，你都能够评判某个设计是否对你有帮助。

从我自己的第一印象和我所接触的其他人的第一印象，我归纳了最显著且最迷人的两个方面。这两个方面是两个极端：清晰和神秘。作为一个有着30多年从业经验的设计师，我直到现在依然对这两个方面如何起作用，以及兼顾或

误用两者所导致的结果感到惊叹不已。

哎呀，我说的可都是大实话。政客是世界上最神秘的人群，通常当我们想要他们以最清晰易懂的方式表达想法的时候，他们会表现得尤为神秘。在这个信息过剩的时代，我们一直觉得事物多少带上些神秘色彩会更好（突然想到了那个姓氏以字母K打头的家族¹）。

现在我们先提两个问题。第一：

1 指肯尼迪（Kennedy）家族。该家族活跃于美国政坛，其中约翰·肯尼迪为美国第35任总统；爱德华·肯尼迪于1962年当选为马萨诸塞州参议员；罗伯特·肯尼迪于1964年当选为纽约州参议员。不过该家族成员接二连三地遭遇不幸，因此蒙上了神秘的色彩。

什么时候需要清晰易懂地表达想法？

这取决于你想理解的信息内容及其性质。你必须清楚在什么时候需要人们立刻领会你的意思。当你需要掌握重要、特定的信息时，就会想要其他人清晰易懂地将其表达出来——比如，翻看电脑或电话的技术入门手册，或者迷路时找人问路，以上不论哪种情况，都需要清晰易懂的表达。如果没有达到这个要求，显而易见，结果将会令人十分沮丧。在全球定位系统失去信号时尤其如此。

另一个虽然极端但并不罕见的例子是新闻里的报警电话录音。听到这类录音的时候，我时常会想：“如果接电话的人是我，我能弄清楚当时的情况吗？”答案并非次次相同。当然通常这样的电话都是在极度恐慌的情况下拨打的，但在这种情况下，打电话的人无疑是需要人们理解自己所说的每一句话的。

如果我们将这个想法运用到日常生活的设计当中，这类